



CHAPITRE 45

Loi concernant l'exemption de l'application de certaines dispositions législatives à l'égard des Jeux de la XXI^e Olympiade

[Sanctionnée le 30 juin 1976]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Règlement de la Commission athlétique non applicable.

1. Nul règlement de la Commission athlétique de la Ville de Montréal, constituée sous l'autorité de la Loi des commissions athlétiques (Statuts refondus, 1925, chapitre 131), ne s'applique à un spectacle de lutte ou à un combat de boxe ou de judo faisant partie du programme officiel des Jeux de la XXI^e Olympiade ou des exercices préalables à ces Jeux.

Permis non requis, etc.

Nul n'est tenu d'obtenir de la Commission un permis l'autorisant à offrir en spectacle une lutte ou un combat de boxe faisant partie du programme officiel des Jeux de la XXI^e Olympiade ou des exercices préalables à ces Jeux. La Commission ne peut exiger le paiement d'aucun coût, droit ou autre taxe relativement à une telle lutte ou à un tel combat.

Renonciation aux droits sur les divertissements.

2. Toute corporation municipale peut, par résolution de son comité exécutif ou de son conseil municipal, renoncer à la perception des droits prévus à l'article 6 de la Loi des droits sur les divertissements (Statuts refondus, 1964, chapitre 76), à l'égard des cérémonies d'ouverture et de clôture et de toute compétition sportive faisant partie du programme officiel des Jeux de la XXI^e Olympiade.

CHAPTER 45

An Act respecting exemption from certain provisions of law with regard to the Games of the XXIst Olympiad

[Assented to 30 June 1976]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. No by-law of the Athletic Commission of the City of Montreal constituted under the authority of the Athletic Commission Act (Revised Statutes, 1925, chapter 131) shall apply to a wrestling, boxing or judo match forming part of the official programme of the Games of the XXIst Olympiad or preliminary exercises of such Games.

By-law of Athletic Commission inapplicable.

No person shall be required to obtain a permit from the Commission to authorize the presentation of a wrestling or boxing match forming part of the official programme of the Games of the XXIst Olympiad or preliminary exercises of such Games. The Commission shall not exact payment of any cost, duty or other tax in connection with any such match.

No permit, duty or tax.

2. Any municipal corporation may, by resolution of its executive committee or municipal council, waive the right to collect the duties provided for in section 6 of the Amusement Tax Act (Revised Statutes, 1964, chapter 76), in respect of the opening or closing ceremonies or any sports contest forming part of the official programme of the Games of the XXIst Olympiad.

Waiving of Amusement Tax.

Disposi-
tions non
applica-
bles.

3. Les articles 23, 29, 30, 34 et 39 de la Loi des licences (Statuts refondus, 1964, chapitre 79) ne s'appliquent pas aux lieux et aux réunions où se tiennent des cérémonies d'ouverture et de clôture et des compétitions sportives faisant partie du programme officiel des Jeux de la XXI^e Olympiade.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. Sections 23, 29, 30, 34 and 39 of the Licenses Act (Revised Statutes, 1964, chapter 79) shall not apply to the places and meetings where opening or closing ceremonies or sports contests forming part of the official programme of the Games of the XXIst Olympiad are held. ^{Provisions not to apply.}

4. This act shall come into force on the day of its sanction. ^{Coming into force.}